

Zeitschrift: Rapporto di gestione / Ferrovie federali svizzere
Herausgeber: Ferrovie federali svizzere
Band: - (2002)

Rubrik: Traffico viaggiatori

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

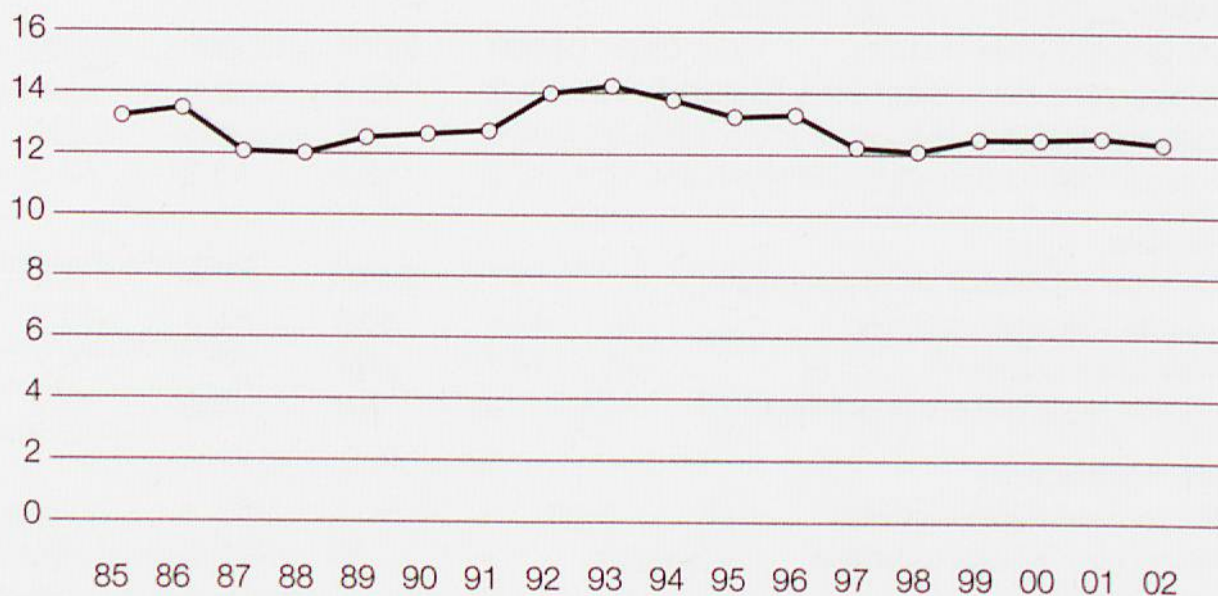
Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Evoluzione dei prezzi.

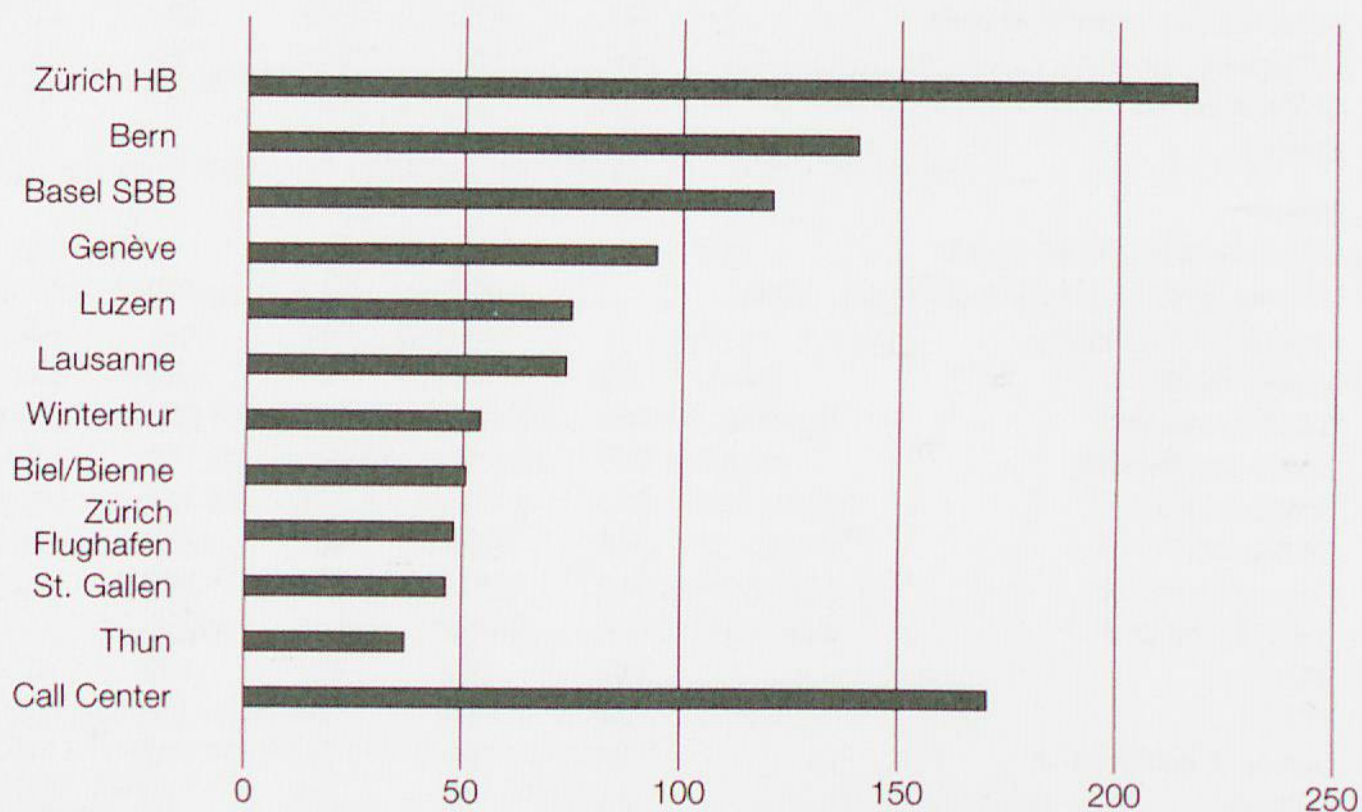
Ricavo medio nominale per viaggiatore-chilometro

centesimi/vkm



Le stazioni più importanti.

Cifra d'affari in mio di CHF



Finanze.¹

		1999	2000	2001	2002	02-01 ± in %
Ricavo d'esercizio	mio CHF	...	2 690,8	2 711,7	2 991,2	10,3
– ricavo del traffico		...	1 798,5	1 850,9	1 936,8	4,6
Costi d'esercizio		...	–2 538,1	–2 574,7	–2 817,8	–9,4
Risultato d'esercizio		...	152,7	137,0	173,4	26,6
EBIT		...	181,3	161,5	185,7	15,0
Utile annuo		...	67,8	80,4	113,7	41,4
Investimenti lordi		...	...	406,0	1 106,6	172,6

Produttività, valori medi

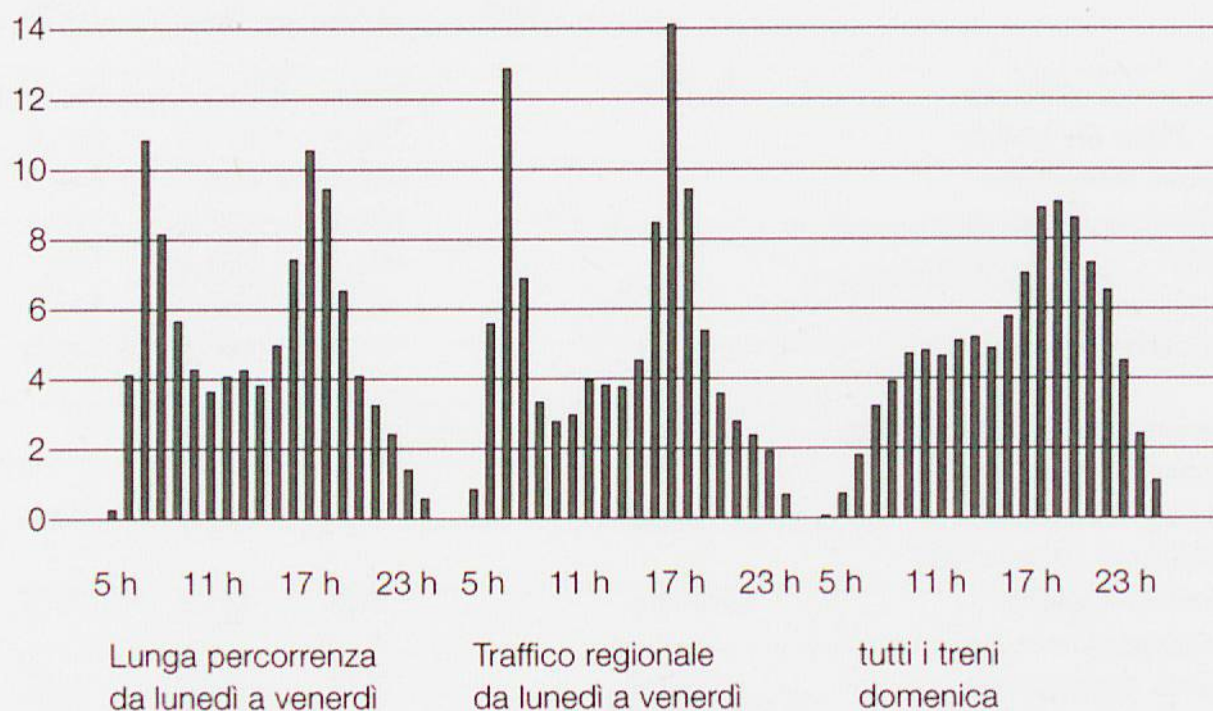
Costi d'esercizio per treno-chilometro	CHF	...	25,9	25,3	26,8	5,7
Media di persone per treno viaggiatori	Quantità	...	131,2	131,5	135,4	3,0
Viaggiatori-km per unità di personale	vkm	...	1,17	1,20	1,23	2,6
Ricavo per ogni corsa di viaggiatori	CHF	5,73	5,61	5,53	5,52	–0,2
Ricavo per viaggiatore-chilometro	cts	12,52	12,54	12,58	12,41	–1,4
Lunghezza media del viaggio	km	45,72	44,75	43,93	44,48	1,3

Clientela fissa

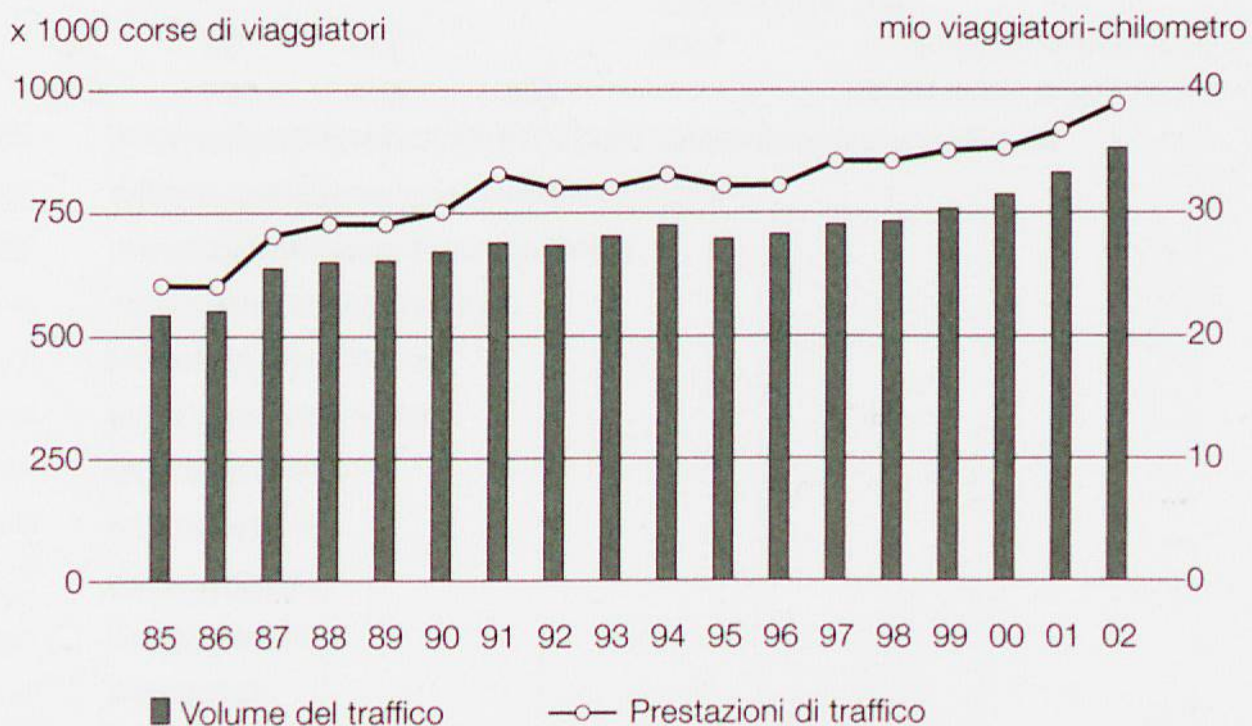
abbonamenti in circolazione	Quantità					
	nella media annua					
– abbonamenti generali	1000	...	226	235	247	5,2
– abbonamenti metà-prezzo		1 883	1 884	1 965	1 958	–0,4

¹ conto del segmento. I ricavi e i costi all'interno del gruppo non sono stati eliminati

Passeggeri nel succedersi dei giorni.



Traffico e prestazioni nella media giornaliera.



Volume del traffico e delle prestazioni.

		1999	2000	2001	2002	02-01 ± in %
Corse dei viaggiatori, totale	mio	275,9	286,8	304,2	320,3	5,3
Traffico interno		270,6	282,3	299,5	315,8	5,4
– viaggi singoli		74,3	105,5	107,6	115,1	6,9
– viaggi di gruppi		5,4	5,7	5,9	7,4	25,4
– abbonamenti d'affari e turistici		88,2	86,0	93,6	106,4	13,6
– abbonamenti di percorso		102,7	85,1	92,4	86,9	-6,0
Traffico internazionale		5,3	4,5	4,6	4,5	-2,2
Bagagli trasportati						
Valigie, borse, sci ecc.	1000	759	682	621	583	-6,1
biciclette, caricate in proprio		345	363	387	410	5,8
Viaggiatori-chilometro	mio vkm	12 615	12 835	13 365	14 248	6,6

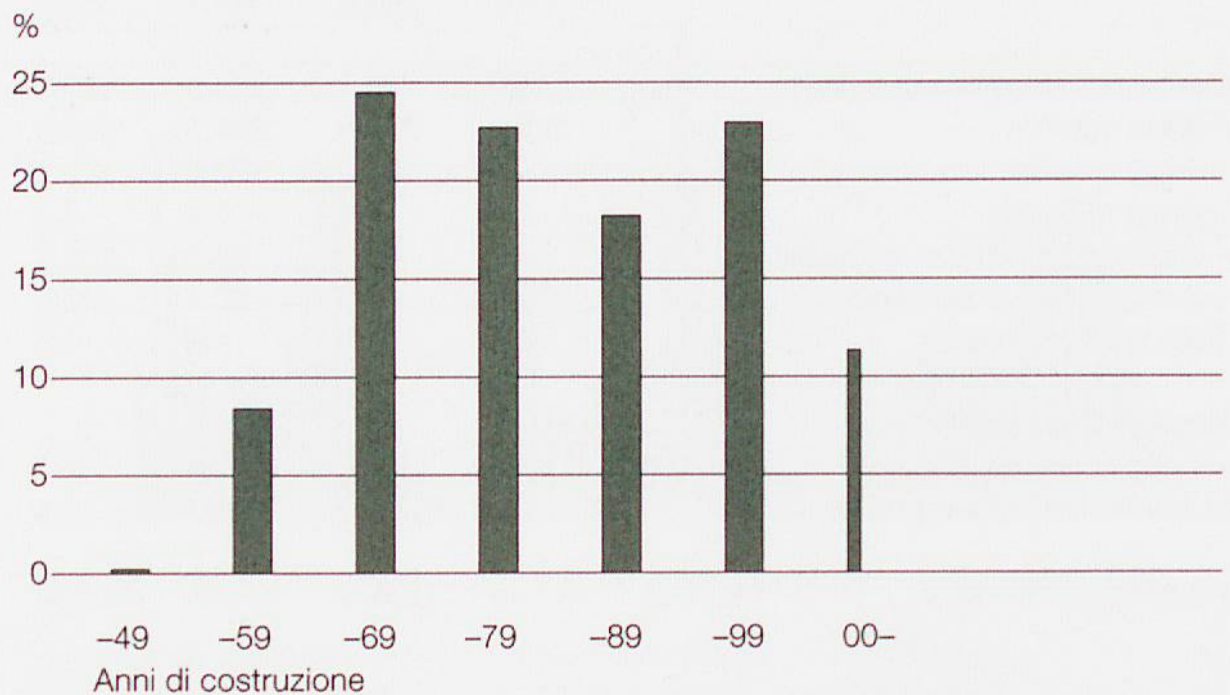
Prestazioni d'esercizio.

Prestazioni dei treni viaggiatori mio trekkm	94,8	97,85	101,64	105,23	3,5
– traffico a lunga percorrenza	...	46,45	47,77	49,51	3,6
– traffico regionale	...	51,4	53,87	55,72	3,4

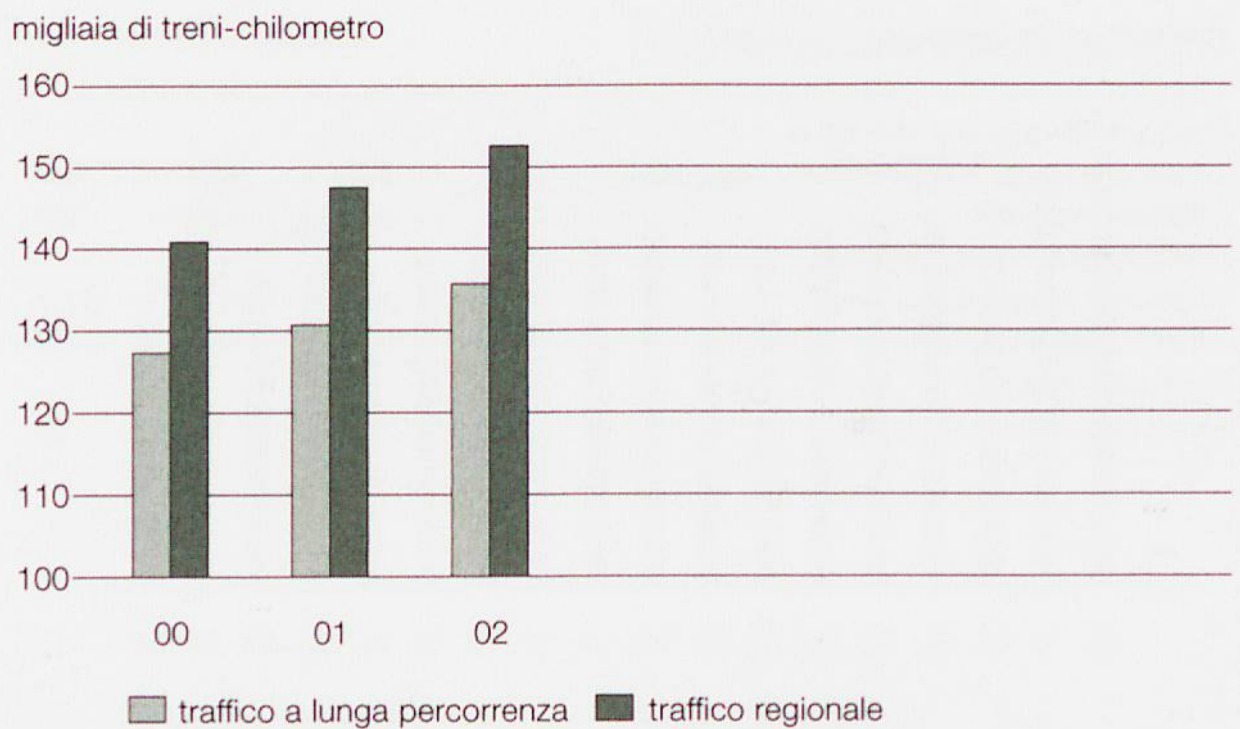
Offerta, domanda, qualità.

Posti a sedere offerti, per treno						
- traffico a lunga percorrenza	Quantità	620	628	627	644	2,7
- traffico regionale		325	318	315	322	2,2
Occupazione media dei posti						
- traffico a lunga percorrenza	%	28,2	27,4	27,9	27,7	-0,7
- traffico regionale		17,0	17,4	17,2	17,7	2,9
Puntualità all'arrivo						
- treni con ≤ 4 min di ritardo		94	94	95	95	-

Invecchiamento delle carrozze viaggiatori.



Prestazioni treni viaggiatori, media giornaliera.



Effettivi.

		1999	2000	2001	2002	02-01 ± in %
Personale nella media annua						
di occupati a tempo pieno	Quantità	8 950	10 945	11 160	11 598	1
Centrale		2	2	757	922	1
Vendita/Servizio alla clientela		2	2	1 625	1 776	1
Produzione		2	2	6 718	6 494	1
– personale delle locomotive di tratta		2	2	2 243	2 260	1
– personale di scorta ai treni		2	2	1 695	1 645	1
Manutenzione		2	2	1 871	1 843	1
– materiale rotabile		2	2	1 778	1 731	1
Persone in formazione ³		2	2	86	428	1
Altri		2	2	103	135	1

	Prestaz. kW/veic.				
Veicoli, stato al 31.12.					
Veicoli motori	695	708	679	694	...
– a scartamento ridotto	35	33	33	32	1 900
Locomotive di tratta	306	308	304	322	4 552
Automotrici	269	271	262	275	2 012
Locomotive di manovra	63	68	60	57	467
– a trazione diesel	10	10	8	7	752
Trattori di manovra	57	61	53	40	147
– a trazione diesel	39	42	38	25	133

Carrozze viaggiatori					Posti/veic.
Proprie	4 222	4 125	3 925	3 856	–
– a scartamento ridotto	112	97	90	80	–
– con climatizzazione	1 048	1 198	1 375	1 428	–
Carrozze a due piani	579	582	595	638	–
Carrozze di 1a e di 2a classe	3 083	2 983	2 789	2 750	76,8
Carrozze ristorante ⁴	43	43	37	34	48,8
Carrozze cuccette e letti	75	72	69	50	58,6
Veicoli di comando	445	445	444	444	79,0
Automotrici/componenti di elettrotreni	392	390	444	452	62,0
Bagagliai	184	192	142	126	–
Carrozze private	135	111	121	123	–
					Prestaz.
					kW/veic.
Fra cui:					
– Treni ad assetto variabile	1	16	24	24	5 200
– Composizioni della S-Bahn	133	133	132	132	3 103
– Carrozze IC a due piani	234	237	250	293	–

¹ a causa degli scorpori, non è possibile fare il raffronto con gli anni precedenti² altra struttura organizzativa. Non si può fare il paragone con gli anni successivi³ dal 2001 senza le professioni UFFT (ora in login)⁴ senza le carrozze ristorante ICN e le vetture bistrò IC2000, però con le vetture ristorante del Brünig e quelle dismesse